

義務老師體驗計劃 Voluntary Teacher Experience Program

參加條件：

1. 25 歲或以上的香港居民（如有家長陪同，高中學生也可申請）
2. 5 年或以上工作經驗
3. 良好健康狀況（需提供診斷或醫生證明）
4. 流利普通話及能夠閱讀簡體中文
5. 曾作非牟利團體的義工
6. 願意與不同文化人士交流
7. 能忍受鄉村環境、惡劣條件和極端天氣
8. 成功通過愛達迅職員的面試
9. 時刻負責自身安全
10. 明白及接受此計劃帶有危險（由於地理、天氣及不可預計的天然災難如山泥傾瀉及地震等而產生的），並同意不會向愛達迅追究任何責任

義務老師須自行繳付交通、膳食及住宿費用（詳細費用請致電查詢）；愛達迅會為參加者購買保險，安排交通、住宿及教材。義務老師也須以文字或錄像分享其體驗。某些村莊位於高海拔的地區，或會引發高山症，有意成為義務老師的人士宜先諮詢醫生的意見。

Requirements for Joining:

- HK residents, aged 25 or above (high school students need to be accompanied by parent)
- At least have 5 years working experiences
- In good health condition (need medical or doctor's proof)
- Fluent in Putonghua and can read simplified Chinese
- Have experience in working as volunteers with NGOs
- Willing to live and work with people from different cultures
- Feel comfortable in rural setting, harsh conditions and extreme weather
- Need to have short face interview with AEA staff before confirmation
- Be responsible for own personal safety at all times
- Understand and accept there is risks of life-threatening incidents due to geographical situations, weather and unforeseeable natural disasters e.g. landslides and earthquake and will not hold Aide et Action responsible.

Voluntary teachers should be responsible for their own expenses related to travel, meals and accommodation (please call for details on costs), whereas AEA will provide insurance coverage and arrangement of transport, accommodation and teaching materials. In return, volunteer will need to share their experiences as testimonials through writing or video. Some villages are located at high altitudes, which may cause altitude sickness (acute mountain sickness), interested parties are advised to consult with their doctor first before application.

義務老師體驗計劃登記表格

Voluntary Teacher Experience Program Registration Form

請把填妥的表格郵寄、傳真或電郵 (applyvolunteer@aide-et-action.org.hk) 至本會，我們將儘快聯絡閣下，安排約見。如對本會的義教工作有任何意見或查詢，歡迎聯絡我們。

Please return the completed form to us by post, fax or e-mail to applyvolunteer@aide-et-action.org.hk.

We shall contact you soon for interview. For any queries, please feel free to contact us.

個人資料 Personal Data

姓名 Name: (中文)		(English)	
性別 Sex: <input type="checkbox"/> 男 M	<input type="checkbox"/> 女 F	出生日期 DOB:	(yy/mm/dd)
工作狀況 Working Status:	<input type="checkbox"/> 現職教師 Servicing Teacher	<input type="checkbox"/> 退休教師 Retired Teacher	<input type="checkbox"/> 其他 Others ()
郵寄地址 Mailing Address:			
電話 Telephone (手提 Mobile):		(其他 Other):	
電郵地址 E-mail Address:			傳真 Fax:
教育程度 Education Level:	<input type="checkbox"/> 大專或以上 Tertiary or above	<input type="checkbox"/> 預科 Matriculation	<input type="checkbox"/> 中學 Secondary
	<input type="checkbox"/> 小學或以下 Primary of below		
教育文憑 PGDE or Equivalent:	<input type="checkbox"/> 有 Yes	<input type="checkbox"/> 沒有 No	
教學年資 Years of Teaching Experience:	_____年 Years		
幼兒教育經驗 Experience in Children Education:	<input type="checkbox"/> 有 Yes	<input type="checkbox"/> 沒有 No	
成人教育經驗 Experience in Adult Education:	<input type="checkbox"/> 有 Yes	<input type="checkbox"/> 沒有 No	

本人欲參與 I would like to participate

<input type="checkbox"/> 兒童早期教育班 Early Childhood Education 由 ____月____日至 ____月____日 From _____ to _____	<input type="checkbox"/> 婦女掃盲班 Women Literacy Class 由 ____月____日至 ____月____日 From _____ to _____
---	--

本人明白所提供的個人資料，將用於登記本人成為愛達迅助學行動「義務老師體驗」事宜及通訊之用。

I understand that my personal data collected here will be used by Aide et Action for the purpose of registering me as a participant in the Voluntary Teacher Experience Program and communications.

簽署 Signature:	日期 Date:
職員專用 For Office Use Only	
Ref No.:	Handled by: